

# BALADES LUDIQUES

## POUR PETITS ET GRANDS

Niederbronn-les-Bains



Visiter,  
se balader,  
s'amuser!

l'Alsace  
verte



Office de Tourisme  
de l'Alsace Verte

Bureau d'information de Niederbronn-les-Bains  
6, place de l'Hôtel de Ville  
67110 Niederbronn-les-Bains  
03 88 80 89 70  
tourisme@alsace-verte.com  
www.alsace-verte.com

Facile



2,8 km

1 h 40

Temps estimé pour un enfant de 4 ans  
marchant à 1,8 km/h.Départ: Place de l'Hôtel de Ville  Prenez un crayon !  
GPS: 48.951522N / 7.642644E

# Niederbronn- les-Bains

## Carnet de route

Soyez vigilants avec vos enfants notamment sur les zones non piétonnes. Le parcours s'effectue sous votre entière responsabilité. La société Randoland et l'Office de Tourisme déclinent toute responsabilité en cas d'accident.

Commencer en observant la fontaine de la place de l'Hôtel de Ville **1**.

Face à la fontaine, partir à gauche jusqu'au feu. Traverser prudemment les deux passages piétons pour se rendre devant le restaurant *La Coupole* puis emprunter la passerelle qui enjambe la petite rivière. Tourner tout de suite à droite pour suivre le cours d'eau jusqu'au parc du minigolf. Poursuivre jusqu'à l'aire de jeux **2**.

Passer devant le panneau de l'établissement Muller et traverser prudemment avant le rond-point. Monter en direction du pont de la voie ferrée et bifurquer juste avant pour suivre le jardin des Anglais. Traverser la rue, passer la porte du cimetière et chercher les tombes des soldats de 1870 sur la droite **3**.

Quitter le cimetière par son autre portail, descendre la rue à gauche puis remonter

tout de suite à droite vers le parking. Avancer jusqu'à la glacière **4**.

Redescendre la rue pavée et partir à droite sur l'avenue de la Libération. Continuer tout droit en direction de Reichshoffen. Après le casino, poursuivre dans la rue des Romains et avancer jusqu'au site des vestiges des thermes sur la gauche **5**. Reprendre la rue des Romains en direction de Reichshoffen. Après le *Grand Hôtel*, observer la fresque sur le mur de la guinguette **6**.

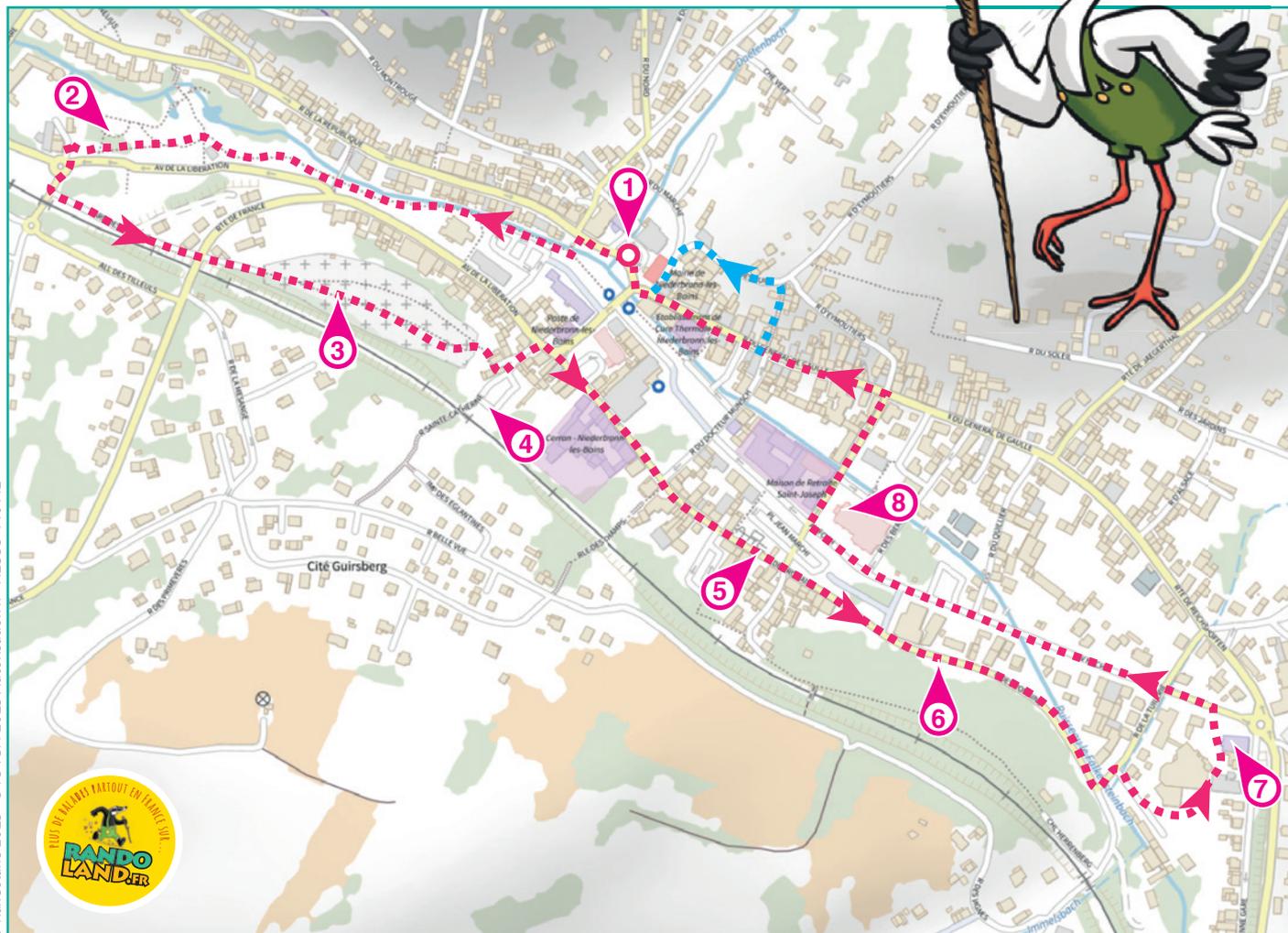
Persévérer dans cette rue puis tourner à gauche toujours en direction de Reichshoffen. Descendre dans la cour de l'ancien moulin tout de suite à droite puis contourner le bâtiment pour arriver devant la maison de l'Archéologie **7**.

Partir à gauche sur l'avenue Foch puis emprunter la rue Sœur Elisabeth Eppinger qui passe devant l'église Saint-

Martin **8**.

Continuer en passant devant l'ancienne synagogue puis tourner à gauche pour remonter la rue du Général de Gaulle jusqu'à la place de l'Hôtel de Ville.

*Variante (en bleu sur la carte): en quittant la rue Sœur Elisabeth Eppinger, tourner à gauche. Traverser juste après le restaurant du Coq Blanc pour emprunter les escaliers qui montent vers la rue d'Eymoutiers. Partir à gauche et profiter de la vue sur le centre-ville en contrebas. Tourner à gauche au bout de la rue pour revenir au point de départ.*





# Niederbronn-les-Bains

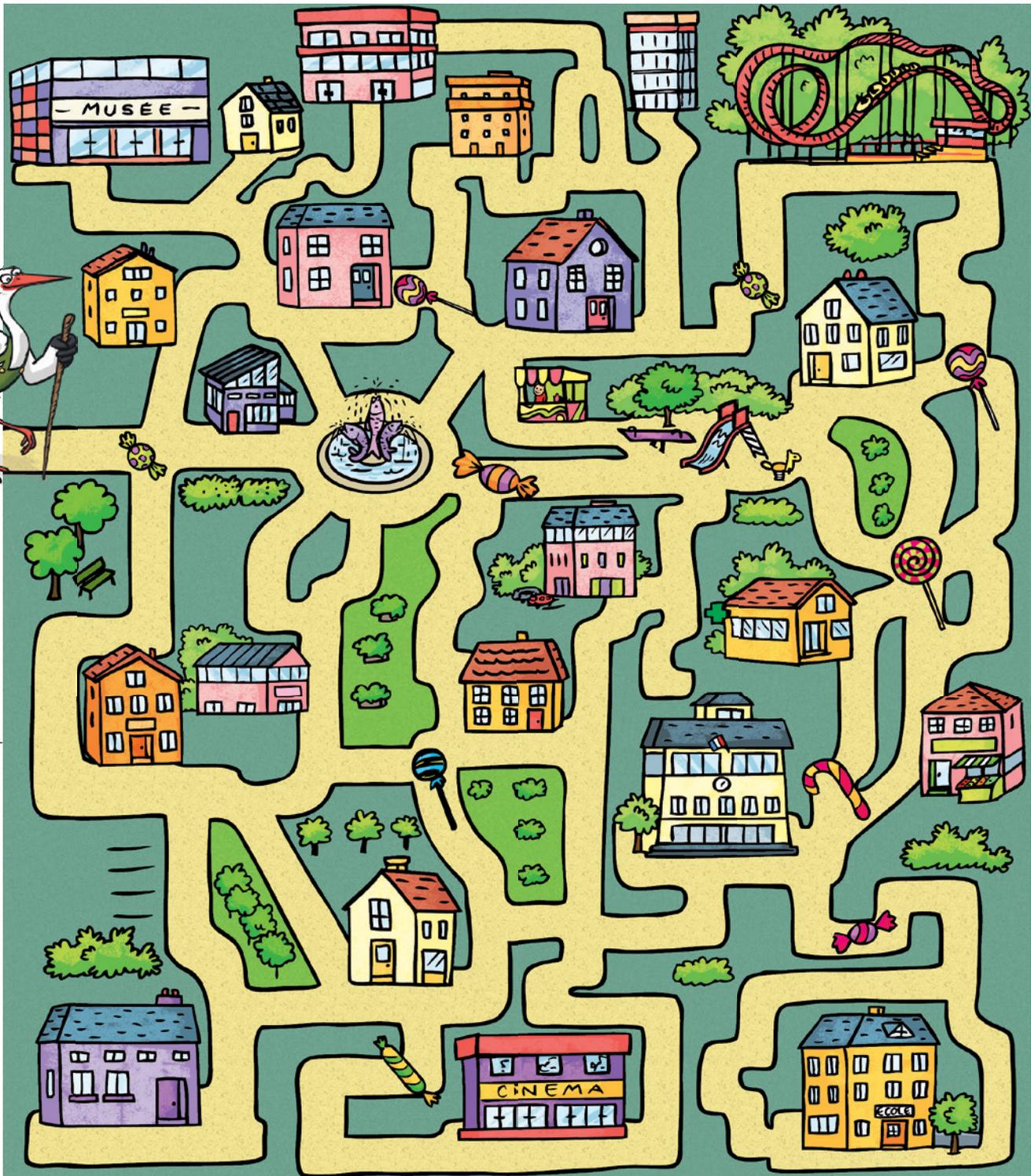


L'inspectrice Cigo part en balade. Mais par où va-t-elle passer? Trace le chemin qu'elle parcourt en utilisant les informations de la page suivante. Chaque fois que l'inspectrice Cigo trouvera une friandise sur son passage, colorie dans l'ordre la frise en bas de page.

En fin de parcours, note dans la case réponse le nombre de bonbons coloriés.

Tu pourras vérifier ta réponse à l'Office de Tourisme.

Tu peux aussi la vérifier sur le site [www.randoland.fr](http://www.randoland.fr) et gagner des points bonus!



Tu peux te rendre sur le site [www.randoland.fr](http://www.randoland.fr) ou à l'Office de Tourisme pour vérifier ta réponse (code énigme 6732401P)

Circuit n° 6732401P

Ta réponse



1 2 3 4 5 6 7 8



CETTE PAGE EST PROTÉGÉE. CETTE PAGE EST PROTÉGÉE.

1 La fontaine

Combien de colonnes se dressent dans le bassin de cette fontaine ? Tu vas découvrir la première étape de l'histoire du parc.

2

4

6



5 Les vesiges des Anciens

Vois-tu les mots inscrits en gris sur les murs ? Tous se terminent par les quatre mêmes lettres.

ÂTRE

RIUM

PION



CETTE PAGE EST PROTÉGÉE. CETTE PAGE EST PROTÉGÉE.

LE FICHER NON PROTÉGÉ, RENDEZ-VOUS SUR WWW.RANDOLAND.FR

CETTE PAGE EST PROTÉGÉE. CETTE PAGE EST PROTÉGÉE.

2 L'aire de jeux

Cherche le camion de pompiers près du petit toboggan. De quelle couleur est son échelle ?

6 La fresque de la guinguette

Recherche sur la fresque les musiciens de cette guinguette. De quel instrument jouent-ils ?



LE FICHER NON PROTÉGÉ, RENDEZ-VOUS SUR WWW.RANDOLAND.FR

CETTE PAGE EST PROTÉGÉE. CETTE PAGE EST PROTÉGÉE.

LE FICHER NON PROTÉGÉ, RENDEZ-VOUS SUR WWW.RANDOLAND.FR

CETTE PAGE EST PROTÉGÉE. CETTE PAGE EST PROTÉGÉE.



3 Les tombes des soldats de 1870

Demande à un « grand » de te montrer la tombe d'un héros de la guerre. Maintenant cherche la cocarde du Souvenir français figurant sur la tombe. De quelle couleur est-elle ?

7 Le musée de l'Architecture

Quel dessin correspond à la forme du toit de cette maison ?



CETTE PAGE EST PROTÉGÉE. CETTE PAGE EST PROTÉGÉE.

RENDEZ-VOUS SUR WWW.RANDOLAND.FR

CETTE PAGE EST PROTÉGÉE. CETTE PAGE EST PROTÉGÉE.

RENDEZ-VOUS SUR WWW.RANDOLAND.FR

CETTE PAGE EST PROTÉGÉE. CETTE PAGE EST PROTÉGÉE.



4 La glacière

Voici trois croquis de façades de glacière. De laquelle est-ce la façade de la glacière ?

8 L'église Saint-Martin

Voici trois nuages inscrits au-dessus de cette entrée. Quel nuage contient les mêmes chiffres que l'année inscrite au-dessus de cette entrée ?



RENDEZ-VOUS SUR WWW.RANDOLAND.FR

CETTE PAGE EST PROTÉGÉE. CETTE PAGE EST PROTÉGÉE.

RENDEZ-VOUS SUR WWW.RANDOLAND.FR

CETTE PAGE EST PROTÉGÉE. CETTE PAGE EST PROTÉGÉE.

RENDEZ-VOUS SUR WWW.RANDOLAND.FR

CETTE PAGE EST PROTÉGÉE. CETTE PAGE EST PROTÉGÉE.





## ÉNIGME

**N**ous sommes en l'an 90. La cité de Niederbronn, alors romaine, est attaquée par une horde de barbares.

Un groupe de la VIII<sup>e</sup> légion créée par Jules César est installé sur la colline du Reisberg, un peu à l'écart du centre bourg, où il a construit un temple dédié à Mercure. Un messenger doit être envoyé pour prévenir ce groupe de combattants intrépides et leur demander de l'aide pour défendre la cité.

Pour éviter que le message ne tombe aux mains de l'ennemi, il faut choisir le plus valeureux et le plus malin des habitants : lui seul saura passer sans se faire prendre !

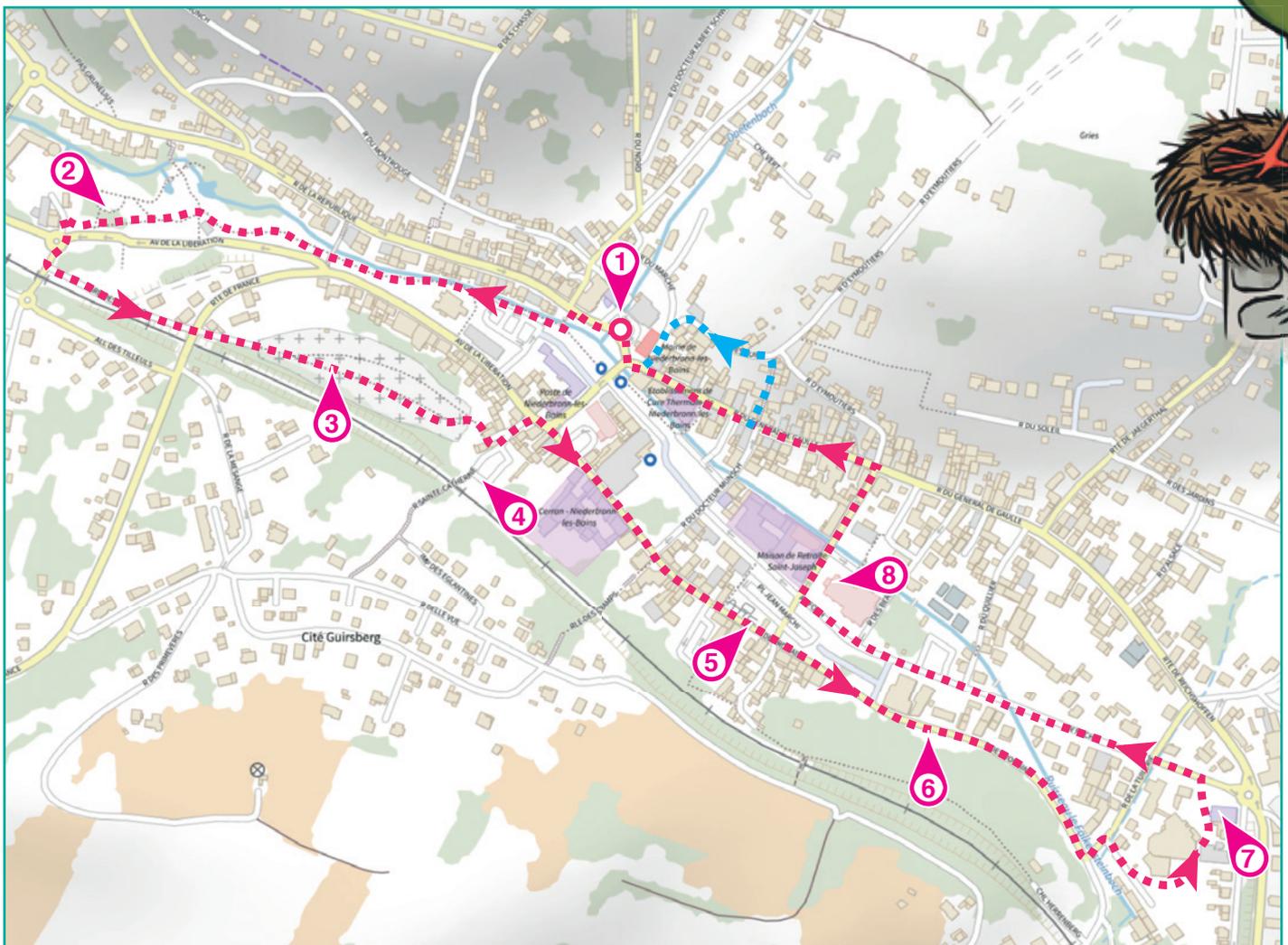
**Au cours d'un jeu de piste dans les rues de Niederbronn-les-Bains, aide les habitants à trouver l'identité de celui qui pourra aller chercher de l'aide pour les sauver de l'attaque de barbares !**



Tu disposes du plan ci-dessous. À l'emplacement des pastilles numérotées, lis les indications qui te permettront de résoudre l'énigme principale.

À la fin de ta balade, rends-toi à l'Office de Tourisme pour vérifier ta réponse.

Tu peux aussi la vérifier sur le site [www.randoland.fr](http://www.randoland.fr) et gagner des points bonus !





E PAGE EST PROTÉGÉE. CETTE PAGE EST PROTÉGÉE.

Cherchez les mots de la grille dans la grille de bas de page les réponses trouvées en face des nombres correspondants.

6 La fresque de la guinguette

De toutes les fleurs qui poussent ensemble, AUCUNE de celles dessinées sur la fresque ?



COQUELICOT MYOSOTIS MARGUERITE

1 La fontaine

Quel dessin correspond à la forme du bassin ?



2 + 5

3 - 1

LE FICHER NON PROTÉGÉ, RENDEZ-VOUS

ÉGÉE. CETTE PAGE EST PROTÉGÉE. CETTE

2 L'aire de jeux

Regarde le camion près du toboggan. Dans quelle expression ci-dessous peux-tu noter le même descriptif que tu utilises tous les jours interventions ?

Le BIN joue... le feu... les... WANDA : Au feu, les ..., la maison qui brûle.

Note le prénom de celui qui a raison dans la grille.

7 La maison de l'Archéologie

Observe bien la façade pour répondre à cette question. Avant d'être un musée, cet endroit était un cantonal.

Note le mot qui a raison dans la grille.

8 L'église Saint-Martin

Des enfants discutent de l'église. Qui dit vrai ?

PROUN : L'écologie n'est pas sur le chemin de l'église est carrée.

JASMIN : Des dates sont gravées au-dessus des portes d'entrée de l'église.

OPHÉLIA : Une grande fresque est peinte à droite de l'entrée principale, on y compte 13 personnages.

Note, dans la grille, le prénom de celui qui dit vrai.

4 La glacière

Quels sont les frères et sœurs d'Emma de l'inspectrice Cigo : Emma, Simon et Thaïs.

En réunissant deux chiffres, peux-tu former le mot indiquant la direction dans laquelle est orientée l'entrée de la glacière ?

Indique OUI ou NON dans la grille.

5 Les vestiges des thermes

Une fois ses vêtements laissés au vestiaire, le baigneur se dirige vers les pièces froides. Quel est le nom en latin (mot en majuscules) de cet endroit ?

Note la réponse dans la grille.

Grille réponse

Circuit n° 6732401M

A crossword puzzle grid with colored cells and a cartoon stork holding a scroll.

Remet en ordre les cases colorées pour découvrir qui sera le vainqueur de la clé !

Ta réponse :



GE EST PROTÉGÉE. CETTE PAGE EST PROTÉGÉE.



# Niederbronn-les-Bains

## ÉNIGME

Les douleurs articulaires étant de plus en plus difficiles à supporter, Jeanne espère trouver un peu de soulagement lors de sa cure thermale à Niederbronn-les-Bains. Son médecin lui a assuré qu'un séjour là-bas ne pouvait que lui faire le plus grand bien car les eaux de la source « romaine » qui jaillissent en plein centre-ville sont reconnues depuis des décennies comme ayant des vertus pour soigner les rhumatismes.

Mais avant que la cure ne commence réellement, Jeanne doit d'abord rencontrer le médecin référent de l'établissement. En parcourant l'ordonnance de Jeanne, ce dernier esquisse un large sourire quand il découvre les prénom et nom amusants de son médecin traitant.

Accompagn(e) de l'inspectrice Cigo, découvre l'identité de ce fameux médecin !



## LISTE DES MÉDECINS

- ▶ **Bob HO**, né le 27 mai 1982
- ▶ **Candy TONTTOUBIB**, née le 13 juillet 1988
- ▶ **Chloé AULY**, née le 14 novembre 1991
- ▶ **Dolly PRANE**, née le 3 mars 1977
- ▶ **Élia LEDOHANCOMPOTE**, née le 18 janvier 1995
- ▶ **Jamal PARTOUT**, né le 11 mars 1993
- ▶ **Malcom JAMAIS**, né le 19 août 1975
- ▶ **Mehdi KHAMAN**, né le 17 septembre 1986
- ▶ **Nestor TICOLI**, né le 26 juin 1964

Tu disposes du plan ci-dessous. À l'emplacement des pastilles numérotées, lis les indications qui te permettront de résoudre l'énigme principale.

À la fin de ta balade, rends-toi à l'Office de Tourisme pour vérifier ta réponse.

Tu peux aussi la vérifier sur le site [www.randoland.fr](http://www.randoland.fr) et gagner des points bonus !

